



*Ministero della Giustizia*  
*Dipartimento Amministrazione Penitenziaria*  
*Direzione Casa Circondariale di Prato*  
*Ufficio Segreteria Polizia Penitenziaria*

**Prato, 02 novembre 2017**

Prot. nr. 13982 /Segr.P.P./PS/@

Risposta alla lettera N. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

**Alle Organizzazioni Sindacali**  
**S.A.P.Pe.**- Segreteria Regionale  
c/o C.C. "Sollicciano" - **Firenze** -  
**O.S.A.P.P.** - Segreteria Regionale  
c/o C.C. "Sollicciano" - **Firenze** -  
**U.I.L.**- Coordinamento Regionale  
c/o Casa Circondariale - **Prato** -  
**Si.N.A.P.Pe.** - Coordinamento Regionale  
c/o Casa Circondariale - **Pisa** -  
**C.I.S.L.-FNS** Coordinamento Regionale  
c/o C.C. "Sollicciano" - **Firenze** -  
**U.S.P.P.già U.G.L.** - Segreteria Regionale  
c/o C.C. "Sollicciano" - **Firenze** -  
**F.S.A.- C.N.P.P.** Segreteria Regionale  
c/o C.C. "Sollicciano" - **Firenze** -  
**C.G.I.L. F.P. P.P.** - Coordinamento Regionale  
Via P.Capponi,7 - **Firenze** -  
**Alle Segreterie Locali**  
- **Sede** -  
**AL PROVVEDITORATO REGIONALE**  
**Toscana**  
**-FIRENZE-**

**OGGETTO:** Interpello per accesso al Nucleo Traduzioni e Piantonamenti - anno 2018.-

-----000-----

Per opportuna informazione si comunica che in data odierna, è stato indetto interpello per accesso al locale Nucleo Traduzioni e Piantonamenti per l'anno 2018 per tutto il Personale di P.P., così come previsto dal decreto nr. 234 del 13 novembre 2000 del P.R.A.P di Firenze.

Distinti saluti.-

Il Direttore  
Dr. Vincenzo TEDESCHI



**MINISTERO DELLA GIUSTIZIA**  
Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
DIREZIONE CASA CIRCONDARIALE DI PRATO  
- Ufficio Segreteria Personale di Polizia Penitenziaria -

**OGGETTO:INTERPELLO NUCLEO TRADUZIONI E PIANTONAMENTI ANNO 2018**  
**RUOLO: Tutto il personale di P.P.**  
**DATA DI PUBBLICAZIONE: 02 novembre 2017**  
**TERMINE PRESENTAZIONE ISTANZE: 22 Novembre 2017**  
**PERIODO DI ESPOSIZIONE: 20GIORNI**

Questa Direzione procederà alla stesura di graduatorie, valide per un anno dalla data di pubblicazione della graduatoria definitiva, di personale di Polizia Penitenziaria da assegnare al locale Nucleo Traduzioni e Piantonamenti. Si precisa che, così come stabilito dal P.R.A.P. di Firenze la graduatoria finale deve essere ritenuta valida unicamente per l'accesso al Nucleo Traduzioni e Piantonamenti e non per specifici incarichi in seno al Nucleo stesso.

I requisiti per l'ammissione sono quelli di cui all'art.2 del decreto nr. 234 del 13.11.2000 del Provveditorato Regionale della Toscana; per i titoli e criteri di attribuzione vedasi l'art.3 del decreto predetto.

Per la presentazione delle istanze il personale dovrà avvalersi dello stampato disponibile presso l'ufficio Segreteria Polizia Penitenziaria.

Il personale distaccato, in caso di posizione in graduatoria utile all'inserimento nei nuclei deve esprimere, entro 10 giorni, rinuncia qualora non intenda rientrare in sede.

Si rimanda alla consultazione del decreto già citato per gli argomenti che di seguito si elencano:

- **formazione delle graduatorie – art. 4**
- **revisione del punteggio – art.5**
- **ricorsi – art.6**
- **revoca della domanda – art.7**
- **assegnazione – art.8**

**Art. 2 (requisiti per l'ammissione).**

1. è ammesso a partecipare agli interPELLI il personale dei ruoli maschili e femminili degli ispettori, dei sovrintendenti, degli assistenti e degli agenti in possesso degli ulteriori requisiti per gli agenti si richiede un servizio effettivo nel Corpo di polizia penitenziaria di almeno 2 anni dalla data del termine del corso di formazione;
2. è ammesso a partecipare agli interPELLI il personale dei ruoli maschili e femminili degli ispettori, dei sovrintendenti, degli assistenti e degli agenti in possesso degli ulteriori requisiti;
3. per gli agenti si richiede un servizio effettivo nel Corpo di polizia penitenziaria di almeno 2 anni dalla data del termine del corso di formazione;
4. si richiede integrità psico-fisica attitudinale in base ai pareri espressi dalle competenti CC.MM.OO. in merito all'idoneità al servizio d'istituto;
5. aver riportato negli ultimi due anni il giudizio complessivo non inferiore a buono;
6. completa disponibilità all'impiego nei servizi di traduzione, anche fuori sede, con un vincolo di permanenza non inferiore a due anni, salve comprovate esigenze di carattere personali, familiari, di servizio e di trasferimento. Il termine decorre dal giorno in cui avviene il perfezionamento dell'assegnazione.



**MINISTERO DELLA GIUSTIZIA**  
Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
DIREZIONE CASA CIRCONDARIALE DI PRATO  
- Ufficio Segreteria Personale di Polizia Penitenziaria -

- 2 -

**ART.3 (Titoli valutabili e criteri di attribuzione).**

Ogni candidato deve allegare all'istanza i titoli posseduti alla data di scadenza dell'interpello, anche mediante le dichiarazioni sostitutive previste dall'art.2 Legge 04/01/1968 nr.15 e dell'art.1 del D.P.R. 20.10.1998 nr. 403. Tali titoli saranno valutati secondo i valori di seguito riportati:

- |     |   |                       |
|-----|---|-----------------------|
| 1.  | diploma di scuola media inferiore   | punti <b>0,25</b>     |
| 2.  | diploma di scuola superiore superiore   | punti <b>1,00</b>     |
| 3.  | diploma di laurea breve o universitario 1° livello  | punti <b>1,50</b>     |
| 4.  | diploma di laurea 2° livello  | punti <b>3,00</b>     |
| 5.  | per non aver riportato sanzione disciplinare superiore alla censura nell'ultimo anno  | punti <b>1,00</b>     |
| 6.  | per la partecipazione a corsi di aggiornamento organizzati dall'Amministrazione Penitenziaria   | punti <b>0,50 (1)</b> |
| 7.  | per la partecipazione a corsi di qualificazione organizzati dall'Amministrazione Penitenziaria  | punti <b>0,75 (2)</b> |
| 8.  | per la partecipazione a corsi di specializzazione organizzati dall'Amministrazione Penitenziaria  | punti <b>1,00 (3)</b> |
| 9.  | per la partecipazione a corsi di aggiornamento effettuati presso altri Enti   | punti <b>0,25</b>     |
| 10. | per ogni anno di servizio prestato nel Corpo di polizia penitenziaria.....per anno  | punti <b>0,25</b>     |
|     | .....fino ad un massimo di  | punti <b>3,00</b>     |
| 11. | per specializzazioni conseguite, anche prima dell'assunzione nel Corpo di polizia penitenziaria, presso altre Amministrazioni ed Enti, civili e militari, pubblici e privati che abbiano, comunque, attinenza con i compiti istituzionali | punti <b>1,00</b>     |
| 12. | per aver già prestato regolare servizio alle dipendenze di altri Nuclei Traduzioni per ogni semestre intero   | punti <b>0,25</b>     |
| 13. | possesso di patente D   | punti <b>2,00</b>     |
| 14. | possesso di patente A-B-C-  | punti <b>0,50</b>     |
| 15. | per ognuno dei sottoelencati riconoscimenti   |                       |
|     | Medaglia d'oro al valor militare o civile   | punti <b>3,00</b>     |
|     | Medaglia d'argento al valor militare o civile   | punti <b>2,00</b>     |
|     | Medaglia di bronzo al valor militare o civile   | punti <b>1,00</b>     |
|     | Attestato di pubblica benemerenzza  | punti <b>0,60</b>     |
|     | Encomio solenne   | punti <b>0,50</b>     |
|     | Lode ministeriale-encomio   | punti <b>0,25</b>     |
|     | Premio in denaro  | punti <b>0,10</b>     |
|     | Distintivi di merito  | punti <b>0,05</b>     |
|     | Note di compiacimento del Provveditore e Direttore  | punti <b>0,03</b>     |
| 14. | a partità di punteggio prevale il punteggio di anzianità secondo i seguente ordine:   |                       |
|     | a) anzianità di ruolo;  |                       |
|     | b) anzianità di qualifica;  |                       |
|     | c) anzianità complessiva di servizio;   |                       |
|     | d) età anagrafica.  |                       |



**MINISTERO DELLA GIUSTIZIA**  
Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
DIREZIONE CASA CIRCONDARIALE DI PRATO  
- Ufficio Segreteria Personale di Polizia Penitenziaria -

- 3 -

**NOTE ALL'ART.3 punto 6).**

- (1) devono essere intesi corsi di aggiornamento:
- corsi che trattano temi relativi al servizio in genere;
  - corsi riguardanti temi relativi al servizio in genere;
  - Matricolasti;
  - Capo-matricolisti;
  - Alcooldipendenza;
  - Tossicodipendenza;
  - Corsi di comunicazione;
  - Igiene e profilassi;
  - Corsi sulla Legge 626/94;
  - Corsi sui servizi antincendio.

**NOTE ALL'ART.3 punto 7).**

- (2) devono essere intesi corsi di qualificazione:
- Corsi appositamente istituiti dall'Amministrazione relativi al servizio traduzioni;
  - Corsi di protezione e sicurezza per il servizio di traduzione dei detenuti collaboratori di giustizia;
  - Corsi di guida sicura e professionale;
  - Corsi per istruttore di tiro;
  - Corsi per ufficiali di polizia giudiziaria;
  - Corsi di lingua estere;
  - Operatori di videoterminali e/o computer; (anche corsi di alfabetizzazione);
  - Armaioli;
  - Armaioli capo;
  - Corsi di programmazione informatica.

**NOTE ALL'ART.3 punto 8).**

- (3) devono essere intesi corsi di specializzazione, oltre quelli già contemplati al punto 11 dell'art.3 del decreto:
- Corsi per elicotterista del Corpo;
  - Corsi per sommozzatore del Corpo;
  - Corsi per conduttore cinofilo.
- Altri eventuali o futuri corsi di specializzazione definiti tali dal Dipartimento Amministrazione Penitenziaria.

**NOTE GENERALI ALL'ART.3.**

Al fine di dirimere eventuali dubbi, si chiarisce che i corsi di avanzamento del personale (corso per v.sovrinendente, v.ispettore ecc.) non hanno alcun valore relativamente alla formazione del punteggio poiché non devono essere intesi come i corsi di aggiornamento riportati nell'art.3 p.6 del decreto.

Verranno valutati soltanto i corsi per i quali sia stato rilasciato attestato di partecipazione o un certificato di qualificazione e/o specializzazione da parte dell'Amministrazione o Ente che ha indetto il corso.

Altri eventuali corsi, di qualsivoglia tipologia, non verranno presi in considerazione.

Prato, 02 novembre 2017

Il Direttore  
Vincenzo TEDESCHI

